

PROPER of the MASS  
TUESDAY OF THE FIRST WEEK OF LENT

*Psalm 89:1,2*

DÓMINE, refúgium factus es nobis a generatióne et progénie: a sæculo et in sæculum tu es. Ps 89:2. Priúsqvam montes fierent, aut formarétur terra et orbis: a sæculo et usque in sæculum tu es Deus. Glória Patri.

RÉSPICE, Dómine, famíliam tuam: et præsta; ut apud te mens nostra tuo desidério fúlgeat, quæ se carnis maceratióne castigat. Per Dominum.

*Isaias 55:6-11*

IN diébus illis: Locútus est Isaías Prophéta, dicens: Quærite Dóminum, dum inveníri potest: invocáte eum, dum prope est. Derelínquat ímpius viam suam, et vir iníquus cogitatiónes suas, et revertátur ad Dóminum: et miserébitur ejus, et ad Deum nostrum: quóniam multus est ad ignoscéndum. Non enim cogitationes meæ cogitatiónes vestræ: neque viæ vestræ viæ meæ, dicit Dóminus. Quia sicut exaltántur coeli a terra, sic exaltáta sunt viæ meæ a viis vestris, et cogitatiónes meæ a cogitatióibus vestris. Et quómodo descendit imber et nix de coelo, et illuc ultra non revértitur, sed inébríat terram, et infúndit eam, et germináre eam facit, et dat semen serénti, et panem comedénti: sic erit verbum meum, quod egrediétur de ore meo: non revertétur ad me vácuum, sed fáciat quæcúmque volui, et prosperábitur in his, ad quæ misi illud: ait Dóminus omnípotens.

INTROIT

Lord, You have been our refuge through all generations; from everlasting to everlasting You are. Ps. Before the mountains were begotten and the earth and the world were brought forth, from everlasting to everlasting, You are God. Glory be to the Father.

COLLECT

Look upon Your household, O Lord, and grant that our minds, chastened by mortification of the flesh, may, because of their desire for You, shine in Your sight. Through our Lord.

EPISTLE

In those days, the prophet Isaiah spoke, saying: Seek the Lord while He may be found, call Him while He is near. Let the scoundrel forsake his way, and the wicked man his thoughts; let him turn to the Lord for mercy; to our God, Who is generous in forgiving. For My thoughts are not your thoughts, nor are your ways My ways, says the Lord. And high as the heavens are above your ways and My thoughts above your thoughts. For just as from the heavens the rain and snow come down and do not return there till they have watered the earth, making it fertile and fruitful, giving seed to him who sows and bread to him who eats, so shall My word be that goes forth from My mouth; it shall not return to Me void, but shall do My will, achieving the end for which I sent it, says the Lord almighty.

*Psalm 140:2*

DIRIGÁTUR oratio mea sicut incensum in conspectu tuo, Dómine, V. Elevatio mánuum meárum sacrificium vespertinum.

*Matthew 21:10-17*

IN illo tempore: Cum intrasset Jesus Jerosólymam, commota est universa civitas, dicens: Quis est hic? Pópuli autem dicebant: Hic est Jesus Propheta a Nazareth Galilaeae. Et intravit Jesus in templum Dei, et eiciebat omnes vendentes, et ementes in templo; et mensas nummulariorum et cathedras vendentium columbas evertit: et dicit eis: Scriptum est: Domus mea domus orationis vocabitur: vos autem fecistis illam speluncam latronum. Et accesserunt ad eum caeci et claudi in templo: et sanavit eos. Videntes autem principes sacerdotum et scribae mirabilia, quae fecit, et pueros clamantes in templo, et dicentes: Hosanna filio David: indignati sunt, et dixerunt ei: Audis, quid isti dicunt? Jesus autem dixit eis: Uti que. Numquam legistis: Quia ex ore infantium et lactentium perfecisti laudem? Et relictis illis, abiit foras extra civitatem in Bethaniam: ibique mansit.

*Psalm 30:15-16*

IN te speravi, Dómine; dixi: Tu es Deus meus, in manibus tuis tempora mea.

OBLÁTIS, quæsumus, Dómine, placare munéribus: et a cunctis nos defende periculis. Per Dominum.

GRADUAL

Let my prayer come like incense before You, O Lord. V. The lifting up of my hands, like the evening sacrifice.

GOSPEL

At that time, when Jesus entered Jerusalem, all the city was thrown into commotion, saying: Who is this? But the crowds kept on saying: This is Jesus the prophet from Nazareth of Galilee. And Jesus entered the temple of God, and cast out all those who were selling and buying in the temple, and He overturned the tables of the money-changers and the seats of those who sold the doves. And He said to them: It is written: My house shall be called a house of prayer; but you have made it a den of thieves. And the blind and the lame came to Him in the temple, and He healed them. But the chief priests and the Scribes, seeing the wonderful deeds that He did, and the children crying out in the temple, and saying: Hosanna to the Son of David, were indignant, and said to Him: Do You hear what these are saying? And Jesus said to them: Yes; have you never read: Out of the mouth of infants and sucklings You have perfected praise? And leaving them, He went out of the city to Bethany and He stayed there.

OFFERTORY

I have put my trust in Thee, O Lord. I said: Thou art my God, my times are in Thy hands.

SECRET

Be appeased, we beseech You, O Lord, by the gifts we offer, and safeguard us from all dangers. Through our Lord.

PREFACE FOR LENT

It is truly meet and just, right and availing unto salvation, that we should at all times and in all places give thanks unto Thee, O holy Lord, Father almighty and everlasting God. Who by the fasting of the body dost curb our vices, elevate our minds and bestow virtue and reward; through Christ our Lord. Through whom the angels praise Thy majesty, the dominions worship it, and the powers stand in awe. The heavens and the heavenly hosts, with the blessed seraphim join together in celebrating their joy. With these we pray Thee join our voices also, while we say with lowly praise:

*Psalm 4:2*

CUM invocarem te, exaudisti me, Deus justitiae meae: in tribulatione dilatasti me: miserere mihi, Dómine, et exaudi orationem meam.

QUÆSUMUS, omnipotens Deus: ut illius salutaris capiamus effectum, cujus per haec mysteria pignus accepimus. Per Dominum.

ASCÉNDANT ad te, Dómine, preces nostrae: et ab Ecclesia tua cunctam repelle nequitiam. Per Dominum.

COMMUNION

When I call, answer me, O my just God, You Who relieve me when I am in distress; have pity on me, O Lord, and hear my prayer!

POSTCOMMUNION

We beseech You, almighty God, that we may obtain that salvation whose pledge we have received in this divine sacrament. Through our Lord.

PRAYER OVER THE PEOPLE

May our prayers ascend unto You, O Lord, and banish all wickedness from Your Church. Through our Lord.